

**Шепель Ю. А.**  
**Днепродзержинский государственный технический университет**  
**(Украина)**

## **ФУНКЦИОНАЛЬНО-СЕМАНТИЧЕСКОЕ ПОЛЕ КАК МЕТОД ЦЕЛОСТНОГО ГРАММАТИЧЕСКОГО ОПИСАНИЯ ЯЗЫКОВЫХ ЯВЛЕНИЙ**

*В статье рассматриваются вопросы содержания и типов отношений, охваченных рядом ФСП. Также рассматриваются структура словообразовательного поля словообразовательных рядов прилагательных русского языка.*

**Ключевые слова:** функционально-семантическое поле, дериват, словообразовательное поле, семантика, семантическое значения, формант, мотивированность.

Принцип системности в грамматике издавна находит выражение в членении ее предмета на отдельные подсистемы (уровни), в рамках которых выделяются соответствующие единицы, классы и категории. Единства, изучаемые в морфологии, словообразовании и синтаксисе, характеризуются структурной однородностью их компонентов. Традиционное построение грамматики имеет глубокие основания: оно позволяет раскрыть особенности форм и значений в рамках каждой из выделяемых подсистем.

Вместе с тем <уровневое> описание строя языка связано с определенными ограничениями. Анализ значений концентрируется в пределах отдельных грамматических единиц, классов и категорий. В связи с этим комплексное рассмотрение сходных значений, выражаемых разноструктурными средствами, становится возможным лишь при выходе за рамки основного типа описания по отдельным уровням. Характеристики значений, базирующихся на одной и той же семантической категории, оказываются рассеянными по разным частям грамматики. Так, выражение временных отношений между действиями описывается в разделах о категориях времени и вида, о деепричастиях и причастиях, о разных типах предложений.

На определенном этапе развития лингвистических исследований оказывается необходимым (дополнительно к уровневому) иной подход – функциональный, отличающийся тем, что он интегрирует разноуровневые языковые средства – морфологические, синтаксические, словообразовательные, лексические – на базе общности их функций. Предметом анализа становятся единства, имеющие функциональную основу. В разрабатываемой нами модели грамматики такими единствами являются функционально-семантические поля (ФСП).

**Актуальность темы.** Необходимость разработки грамматики рассматриваемого типа диктуется, с одной стороны, логикой развития лингвистической теории, обращающейся к функциональным единствам, а с другой – потребностями практики активного изучения языков. Человек, изучающий какой-либо язык, должен получить информацию о том, какими средствами выражаются те или иные разновидности семантики длительности, кратности, возможности, условия и т. п. Такая работа может быть использована, прежде всего, в практике активного изучения и преподавания русского языка как языка межнационального общения и как языка иностранного.

В ориентации этой работы на семантические категории, соотношенные с системой грамматических единиц и их средой, проявляется преимущество по отношению к грамматическим теориям, базирующимся на содержательных категориях. Речь идет о концепциях А. А. Потемни, А. А. Шахматова и И. И. Мещанинова.

**Предметом анализа** являются: 1) содержание и типы тех отношений, которые

охватываются данным ФСП; 2) структура поля.

Язык, как известно, является базовой частью духовной культуры общества. Грамматический строй русского языка сложен, многогранен, но в то же время он представляет собой единую цельную систему. Для объективного исследования этой системы требуются новые технологии, наиболее эффективная из которых, на наш взгляд, была описана в рамках современной теории функционально-семантического поля (далее – ФСП). Впервые теория поля появилась в немецкой лингвистике под влиянием соответствующих понятий в физике и некоторых других науках естественного цикла. У истоков этой концепции в языкознании стояли К. Хейзе [4] и Й. Трир [5]. В русской лингвистике этой теорией наиболее подробно и системно занимался А.В. Бондарко [2, 3]. Он определяет ФСП как “систему разноуровневых средств данного языка (морфологических, синтаксических, словообразовательных, лексических, а также комбинированных), объединенных на основе общности и взаимодействия их семантических функций”. Компонентами ФСП являются языковые категории, классы и единицы с их языковыми значениями, связанными с конкретными средствами формального выражения в данном языке [3: 21-24].

Теория ФСП связана с понятием о категориальном значении [2: 143]. Так, в ядре ФСП находятся такие языковые явления, такие грамматические категории, у которых присутствуют все их грамматические признаки, то есть именно в этих явлениях сосредоточено яркое категориальное значение. Периферия ФСП характеризуется неполнотой грамматических свойств анализируемых категорий, поэтому в периферийных структурах категориальное значение несколько ослабевает. Вместе с тем периферийные структуры синкретичны и дополнительно приобретают значения или оттенки значений других грамматических категорий.

Какими бы сложными ни казались правила описания формального аспекта производных слов, наиболее трудными и не поддающимися строгой регламентации являются правила, отражающие семантические аспекты взаимодействия производящих баз и аффиксов и семантические свойства конечного результата этого взаимодействия – производного слова. Эта неопределённость детерминируется тем, что закономерности, диктующие наличие этих правил, отражают неоднородность и многоплановость самой категории значения, которое представляется как единство категориальных, грамматических, лексических и т.д. значений.

Если с формальной точки зрения словообразовательный ряд мы классифицируем как конечное множество словообразовательных структур, характеризующееся тождеством последнего деривационного шага, то с семантической точки зрения его можно рассматривать как иерархически упорядоченный класс производных слов, объединенных тождеством лексико-грамматической принадлежности производных и словообразовательного форманта.

Формантной частью мы называем компонент в структуре деривата, который отражает формальную операцию, используемую в акте создания деривата, и является проекцией данной операции в виде того или иного “следа”. Так как формальные операции в каждом языке могут быть исчислены, словообразовательные модели устанавливаются в зависимости от используемых на последнем шаге деривации формальных операций и их отражения в виде тех или иных морфемных последовательностей.

Словообразовательный ряд – языковая сущность, что обуславливает правомерность исследования его семантической структуры по аналогии с семантической структурой слова. Семантическая структура слова формируется за счёт словообразовательного значения деривата, но описание последнего строится применительно к конкретному

слову. Это значит, что дефиниция, характеризующая семантическую структуру слова, представляет собой описание его лексического значения как конкретного и индивидуального представителя своего словообразовательного ряда, как носителя словообразовательного значения в его конкретном облике.

В предлагаемом нами аспекте термины “семантическая структура слова” и “семантическая структура ряда” (равно как и гнезда) коррелируют. Последняя осмысливается нами не как механическая сумма значений всех слов того или иного словообразовательного ряда, а как совокупность вариантов ряда, находящихся в определённом отношении к его семантической структуре.

Подобно слову, которое может быть определено как совокупность внутренне взаимосвязанных и формально тождественных ЛСВ, словообразовательный ряд может быть описан в терминах единиц более низкого по отношению к нему порядка. В нашем исследовании такой единицей является *структурно-семантический вариант ряда*, или *семантический подряд*. Тип отношений, связывающих структурно-семантический вариант ряда (подряд) и словообразовательный ряд (также, как ЛСВ и слово, структурно-семантический вариант гнезда и гнездо) рассматривается как отношение включения: *структурно-семантический подряд* => *словообразовательный ряд* (ср. ЛСВ => слово, ССВ => СГ). Определение понятия “совокупной семантики словообразовательного ряда” выделяется из его соотношения с понятием *семантический объём ряда*. Термин *семантический объём ряда* обозначает количество значений всех составляющих тот или иной ряд производных слов того или иного словообразовательного типа. Порядок вхождения словообразовательных значений производных слов словообразовательного ряда в его семантическую структуру нерелевантен для семантического объёма, но значим для “совокупной” семантики.

Семантическое различие между прилагательными разных и одних и тех же рядов в большей мере заключается не столько в их мотивированности / немотивированности, сколько в самом характере признакового значения, его качественности. Прилагательные аналитически выражают те признаки, которые содержатся в значении(ях) поясняемых ими существительных и других частей речи.

Словообразовательные значения, которые свойственны словообразовательным рядам прилагательных, в современном русском языке представлены достаточно разветвлённой сетью производных слов и словообразовательных аффиксов. Эта система различается, во-первых, уровнем своей обобщённости, во-вторых, ролью в системе и средствами выражения. Несколько уступают общей системе словообразовательных значений в словообразовательных рядах многозначные прилагательные.

В префиксальных, суффиксальных и конфиксальных словообразовательных рядах прилагательные выражают значения, что уточняют, конкретизируют характер отношения к тому, что названо мотивирующим словом.

Систематизировав типовые и подтиповые значения прилагательных с позиции их функционального употребления, можно выделить три инвариантных словообразовательных значения производных суффиксальных словообразовательных рядов:

(1) функциональные значения – производные рядов на =ев(ый)/=ов(ый), =ебн(ый), =альн(ый)/=ильн(ый), =тельн(ый)/=ительн(ый), =ированн(ый), =ск(ий), =н(ый), =льн(ый), ск(ий)/=тельск(ий), =онн(ый), =Ø, =ом(ый)/=ем(ый)/=им(ый), =к(ий), =абельн(ый), =чат(ый), =уч(ий)/=ач(ий), =лив(ый)/=чив(ый)/=ив(ый), =ав(ый)/=ляв(ый), =уш(ий)/=аш(ий), =ч(ий), =т(ый), =енн(ый)/=нн(ый), =л(ый)/=ий, =ическ(ий), =ианск(ий);

(2) структурные (квантитативные) значения – производные словообразовательных

рядов на =ат(ый), =чат(ый), =ан(ый), =овит(ый), =оват(ый), =ов(ый), =лив(ый), =н(ый). =ак(ий), =ственн(ый), =ащ(ий), =ск(ий);

(3) темпоральное и локативное значения – ряды на =ов(ый), =онн(ый), =енн(ый) (в сочетании с префиксами до=, по=, после=, перед=, меж=).

Соотношение словообразовательных значений и их морфологических показателей в системе адъективных словообразовательных рядов русского языка можно представить двумя способами, согласно О. Есперсену: от заданных значений к формальным способам их выражения и от формальных единиц выражения к значениям, ими индицируемым.

В сфере деривационной морфологии среди суффиксальных рядов царит закон морфологической асимметрии: все словообразовательные значения не оказываются связанными только с одним способом выражения. Исключение составляют префиксальные ряды. В основном все аффиксы, в особенности суффиксы, демонстрируют способность выступать маркерами нескольких словообразовательных значений производных слов одного и того же словообразовательного ряда.

Другая особенность состоит в том, что более универсальные словообразовательные значения имеют большую систему формальных средств выражения. Ср., например, значения “отношение к предмету, явлению, количеству”, “обладание отличительным признаком”, “склонный, способный к выражению действия”, “имеющий свойства”, средства выражения которых в системе словообразовательных рядов прилагательных весьма многочисленны. Наоборот, значения упорядоченности, подчиненности, совместности в плане формальных показателей их выражения немногочисленны. Это небольшие по объёму закрытые группы производных слов. Сравнение формальных средств по числу выражаемых ими словообразовательных значений прилагательных префиксальных и суффиксальных рядов вскрывает определённые различия в классе аффиксальных морфем между транспонирующими и модифицирующими аффиксами, в частности между суффиксами и префиксами.

В связи с вышеизложенным вполне реальным звучит тезис И. Г. Милославского о том, что “явление морфологической асимметрии в системе словообразования, указание одним аффиксом целой гаммы значений и выражение словообразовательного значения целым набором аффиксов включает в себе основную причину тех, до сих пор непреодоленных трудностей, которые возникают при попытках моделирования словообразовательных процессов и детерминируют неразрешимость на данном этапе научного знания многих задач словообразовательного синтеза” [91, с. 10–14].

Бесспорно, теория ФСП считается основой одной из современных технологий описания языка, кроме того, по нашему мнению, данная концепция может применяться для исследования любых явлений объективной действительности, а не только языковых.

#### *Л и т е р а т у р а :*

1. *Беднарская Л. Д.* Основные закономерности в развитии сложного предложения в языке русской художественной прозы XIX – XX столетий : монография. – М., 1994.
2. *Бондарко А. В.* Грамматическое значение и смысл. – Л., 1978.
3. *Бондарко А. В.* Функциональная грамматика. – Л., 1984. .
4. *Heuse K.* System der Sprach Wissenschaft. – Berlin, 1856.
5. *Trier I.* Sprachliche Felder-Zeitschrift fur deutsche Bildung. Vol. 1. – Heidelberg, 1932.

**Шепель Ю. О.** *Функціонально-семантичне поле як метод цілісного граматичного опису мовних явищ.*

*У статті розглядаються питання, які пов'язані зі змістом і типами тих відношень, що охоплюються тим чи тим ФСП, а також структура словотвірного поля словотвірних рядів прикметників російської мови.*

**Ключові слова:** *функціонально-семантичне поле, дериват, словотвірне поле, семантика, семантичне значення, формант, умотивованість.*

*Shepel Yu. O. Functionally-semantic field as method of integral grammatical description of the language phenomena.*

*The questions, related to maintenance and types of those relations, which are embraced to data of FSF, and also a structure of the word-formation field the adjectives word-formation rows of Russian, are examined in the article.*

**Keywords:** *the functionally-semantic field, derivate, word-formation field, semantics, semantic value, formant, explained.*

**Шимчик Т.**

**Силезский университет (Польша)**

## **ПОЛИТИЧЕСКИ МОТИВИРОВАННЫЕ НАЗВАНИЯ ГОРОДОВ В СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ СТРАНАХ ЕВРОПЫ В ГОДЫ 1945 – 1990**

*Просматривая атласы и карты бывших социалистических стран Европы, нетрудно заметить на них города, названные в честь партийно-политических деятелей. В статье рассматриваются эти наименования с лингвистической и исторической точек зрения. Важным является также социополитический аспект, появляющийся в то время, когда переименованные города возвращались к своим предыдущим названиям.*

**Ключевые слова:** *этимология, мотивированное наименование.*

*Я не буду, (...) целовать холодных рук. В этой осени никто не виноват, (...). Я уехал, (...) в Петербург. А приехал в Ленинград – поют в песне Л. Гурченко и Б. Моисеев. Этот текст указывает на интересное явление, присущее русской лингвокультурологии – переименование городов. Оба названия этимологически связаны с фамилиями исторических персонажей. Вообще, названия местностей, происходившие от имен и фамилий встречаются очень часто, в разных странах и на разных территориях. В свое время этот принцип, приобретший ранг процесса, использовался довольно активно партийно-политической властью в Советском Союзе. “Россия [и СССР – прим. мое – Т.Ш.] – это страна с невстречаемой неустойчивостью в группе ойконимов, где одни названия заменяются другими в результате конъюнктурной деятельности правящего аппарата, в соответствии с актуальной идеологией” – пишет Э. Стрась [1, с. 230]. После 1945 г., когда железный занавес разделил Европу на зоны влияния США и СССР, этот способ номинации, применяемый уже в довоенное время в советском государстве, появился также в европейских коммунистических странах, как важный инструмент пропаганды. П. Бжозовски пишет, что “очень важным вопросом социалистического воспитания было также преклонение и похвала по отношению к героям социализма” [2]. Можно сказать, что разновидностью такого почтения были новые наименования городов, часто употребляемые и благодаря этому пропагирующие социализм. В результате, на картах появились названия, происходившие от имен и фамилий социалистических и коммунистических деятелей – местных глав компартии и интернационала.*

Темой переименований городов занимались многие исследователи. Достаточно упомянуть А.И. Моисеева [3], В.Г. Костомарова [4], М. Бучиньского [5], Э. Стрась [1] и др. Их работы касаются прежде всего России и СССР. В настоящей работе предпринята попытка изучения процесса переименований городов в Албании, Болгарии, Чехословакии, ГДР, Югославии, Польше, Румынии и Венгрии, с учетом их политического смысла в прошлом и в настоящем.

Источником наших сведений были исторические и современные атласы мира [6] и